

麦卡勒斯两部小说中两个青春期少女追求自由问题研究¹
[A Study of Two Adolescent Girls' Pursuit of Freedom in McCullers' Two Novels]
[Studie zu zwei jugendlichen Mädchen auf der Suche nach Freiheit]
in zwei Romanen von McCullers]

2012

Author: 刘远远 [LIU Yuanyuan Liú Yuǎnyuǎn]
Supervisor: 王敏琴 [WANG Minqin Wáng Mǐnqín]
Discipline: English Language and Literature
Institution: Hunan University, Changsha, Hunan, China
Year, Degree: 2012, Master's thesis

Abstract / Kurzfassung

卡森·麦卡勒斯是二十世纪美国南方文学的代表人物之一，她对青春期少女的描写，由于带有浓厚的自传色彩，具有重要的研究意义。本文主要以《心是孤独的猎手》和《婚礼的成员》两部作品作为研究文本，两部作品中的女主人公米克和弗兰淇为研究对象，运用弗洛姆关于人类生存困境的理论，结合西蒙娜·德·波伏娃的女性“他者”地位的观点，从自由和爱的角度分析两位青春期少女在走向独立和成熟的过程中作为“他者”的形象是如何在孤独中不断挣扎，寻求自由和自我真实身份，最终以失去自我的代价成长为南方淑女的过程，并探讨了两位女主人公追寻梦想和爱最终失败的深层原因。通过对麦卡勒斯生平的分析得出米克和弗兰淇深受麦卡勒斯童年孤僻性格的影响，她们身上有着和麦卡勒斯一样强烈的男性气质并对爱有着执着的追求。她们离经叛道的行为在传统的南方父权文化下显得格格不入，深受孤独压抑之苦。为了摆脱这种孤独，她们采取了各种方式来实现自我身份。或向社会权威妥协，开始尝试向女性气质转变，或通过音乐和写作来排遣内心的孤独与苦闷或尝试与他人建立一种亲密的“我的我们”的关系来寻找归属感，成为世界的一员。但是由于女性身份的限制和爱的能力的缺乏，在追寻自由与臣服社会权威的挣扎中，米克和弗兰淇最终梦想破灭，彻底放弃了自己的男性气质，成为标准的南方淑女。通过对米克和弗兰淇这两位青春期少女的分析得出结论，在南方父权文化体系下，叛逆的青春期少女无论如何挣扎，都难以对抗强大的社会无形权威，最终只能以社会和他人期待的样子走向平庸。

English version (www.cnki.net, 1/2020)

*Carson McCullers*² is one of the major writers of South American literature in 20th Century. Her description of adolescent girls has significant meaning in research for its strong autobiographic flavor. This thesis, based on two texts "*The Heart is a Lonely Hunter*"³ and "*The Member of the Wedding*"⁴, takes the two female protagonist of the two texts as research object, adopts Fromm's theory about human's existence⁵

¹ Full text in English.

² Carson McCullers (1917 – 1967), US-American writer. See also *The Carson McCullers Society*.

³ First published in 1940.

⁴ First published in 1946.

⁵ Erich Fromm: *Man for Himself. An Inquiry into the Psychology of Ethics*, New York (Rinehart and Co.) 1947, Chapter 3; id.: *The Sane Society*, New York (Rinehart and Winston, Inc.) 1955, Chapter 3a, 3b; id.: *Marx's Concept of Man. With a Translation of Marx's Economic and Philosophical Manuscripts* by T. B. Bottomore, New York (F. Ungar

problems combined with *Simone de Beauvoir's*⁶ conception about female's "otherness" to analyze the process in which the two adolescent girls, as the images of "other", struggle in isolation to pursue freedom, demand true "self" and finally grow into southern lady at the cost of losing selves from the perspective of freedom and love and discuss the deep reason for their failure of dream and love. From the analysis of Carson McCullers's life experience, a conclusion can be drawn that the character of Mick and Frankie is deeply influenced by Carson McCullers. They are masculine and have a persistent quest toward love and the sense of belonging. Their deviant behaviors separate them from the other adolescent girls under the Southern patriarchal culture and they suffer from the sense of loneliness.

In order to overcome the sense of loneliness, they adopt certain ways to escape from their "individuality" and freedom: submitting to the social authority and trying to be feminine, creating music or writing shows to pursue dream and dispel melancholy, trying to establish close "the we of me" relationships to seek the sense of belonging as a member of the world. However, due to the limitation of their female body and lack of the ability of love, Mick and Frankie's dreams and love are shattered. Though having struggled, they give up their masculine personality completely and turn into a typical Southern lady ultimately. Through the analysis of the thesis, a conclusion can be drawn that under the South patriarchal culture system, no matter how hard to struggle, the rebelling adolescent girls can hardly oppose the strong social anonymous authority but head for normality and mediocrity as the society expects. [Footnotes, hyperlinks: M.Z.]

Contents

Chinese abstract
English abstract

Introduction
0.1 Carson McCullers and the Two Discussed Novels
0.2 Literature Review
0.3 The Structure of This Thesis

Chapter1 Erich Fromm's Theory of Love
1.1 Freedom and Aloneness in Individuation Process
1.2 Ways to Eliminate the Isolation
1.3 The Essence and Elements of Love

Chapter2 McCullers's Influence on the Adolescent Girls in Her Novels
2.1 McCullers' Androgynous Personality
2.2 McCullers' Isolation and Love Experience

Chapter3 Androgynous Personality Being the Main Reason of the Isolation
3.1 Mick—a Boyish Girl
3.2 Frankie—an Ambitious Tomboy

Chapter4 Ways of Escaping from the Inescapable Isolation
4.1 Two Girls' Enthusiasm for Art
4.2 Two Girls' Transition to Femininity
4.3 Two Girls' Pursuit of Love
4.3.1 Mick—a Hunter of Love
4.3.2 Frankie — the "We of Me"

Publisher Co.) 1961, Chapter 4; id.: *Beyond the Chains of Illusion. My Encounter with Marx and Freud* (Credo Perspectives, planned and edited by Ruth Nanda Anshen), New York (Simon and Schuster) 1962, Chapters 3, 4; id.: *The Revolution of Hope. Toward a Humanized Technology* (World Perspectives, Vol. 38, planned and edited by Ruth Nanda Anshen), New York (Harper and Row) 1968, Chapter 4; id.: *The Anatomy of Human Destructiveness*, New York (Holt, Rinehart and Winston) 1973, Chapter 10; id. and Ramón Xirau (Eds.): *The Nature of Man. The Nature of Man, Readings selected, edited and furnished with an introduction by Erich Fromm and Ramón Xirau* (Problems of Philosophy Series Paul Edwards, General Editor), New York (Macmillan Paperback) 1968, pp. 343. (Introduction, pp. 3 – 24).

⁶ Simone Lucie Ernestine Marie Bertrand de Beauvoir (1908 – 1986), French writer.

Chapter5 Failure of Dream and Love
5.1 Two Girls' Shattered Dreams
5.2 The Failure of Their Pursuit of Love

Conclusion

References

Appendix: Detailed Chinese Summary
Acknowledgements

Deutsche Übersetzung (Google translator 1/2020 / M.Z.)

[Carson McCullers](#) ist einer der bedeutendsten Schriftstellerinnen der Südstaaten der USA im 20. Jahrhundert. Ihre Beschreibung weiblicher Jugendlicher ist für die Forschung wegen der autobiografischen Bezüge bedeutsam. Diese Arbeit basiert auf den beiden Romantexten "[The Heart is a Lonely Hunter](#)"⁷ und "The Member of the Wedding"⁸. Forschungsobjekt sind die beiden weiblichen Figuren aus diesen Texten. Hierzu werden die Theorie der menschlichen Existenz⁹ von Fromm in Verbindung mit [Simone de Beauvoirs](#) Konzeption zur "[Andersartigkeit](#)" der Frau herangezogen. Mithilfe dieser Theorien möchte diese Arbeit den Prozess analysieren, in dem die beiden Jugendlichen als Bilder des "Anderen" isoliert um Freiheit kämpfen und ihr wahres "Selbst" forden, um schließlich auf Kosten des Selbstverlusts bezüglich Freiheit und Liebe zur Südstaatenfrau heranzuwachsen. Schließlich sollen die Ursachen für das Scheitern bei der Suche nach der Verwirklichung ihrer Träume und nach Liebe diskutiert werden. Aufgrund einer Analyse der Lebenserfahrungen Carson McCullers' kann geschlossen werden, dass der Charakter von Mick und Frankie stark von Carson McCullers beeinflusst wird. Sie sind männlich und streben hartnäckig nach Liebe und Teilhabe. Ihr abweichendes Verhalten unterscheidet sie von den anderen jugendlichen Mädchen der patriarchalischen Kultur der Südstaaten, und sie leiden unter dem Gefühl von Einsamkeit.

Zur Überwindung ihres Einsamkeitsgefühls gehen sie bestimmte Wege, ihrer "Individualität" und Freiheit zu entkommen: sich der gesellschaftlichen Autorität zu unterwerfen und zu versuchen, betont weiblich zu sein, und ihre innere Einsamkeit und Melancholie durch Musik und Shows zu zerstreuen oder eine "Ich-Wir"-Beziehung zu anderen aufzubauen, um ein Gefühl der Zugehörigkeit und Teilhabe an der Welt zu finden. Aufgrund der Beschränkungen durch ihren weiblichen Körper und ihres Mangels an Liebesfähigkeit sind Mick und Frankies Träume und Liebe jedoch zerbrochen. Trotz ihres Kampfes geben sie die

⁷ Deutsche Übersetzung: *Das Herz ist ein einsamer Jäger* von Karl Heinrich, Berlin (Alfred Kantorowicz) 1940.

⁸ Deutsche Übersetzung *Das Mädchen Frankie* von Richard Moering, Wien (Parnass) 1951.

⁹ Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band II, Psychoanalyse und Ethik (1947), Seite 1 – 157, Kapitel 3 Die Natur des Menschen und sein Charakter, Seite 29 – 77; a) Die Situation des Menschen, Seite 29 – 36; b. Die Persönlichkeit, Seite 36 – 77 [1. Das Temperament, Seite 37 – 39; 2. *Der Charakter*, Seite 39 – 77]; a.a.O.: Band IV, Wege aus einer kranken Gesellschaft (1955), Seite 1 – 254, Kapitel 3 Die Situation des Menschen – Der Schlüssel zur humanistischen Psychoanalyse, Seite 20 – 50; a) Die Situation des Menschen, Seite 20 – 24; b) Die menschlichen Bedürfnisse, die in den Bedingungen seiner Existenz wurzeln, Seite 24 – 50 [1. *Bezogenheit durch Liebe oder Narzißmus*, Seite 25 – 30, 2. *Transzendenz durch Kreativität oder Destruktivität*, Seite 30 – 31, 3. *Verwurzelung durch Brüderlichkeit oder Inzest*, Seite 31 – 46, 4. *Identitätserleben durch Individualität oder Herdenkonformität*, Seite 46 – 48, 5. *Suche nach einem Rahmen der Orientierung und nach einem Objekt der Hingabe durch Vernunft oder durch Irrationalität*, Seite 48 – 50; a.a.O.: Band V, Das Menschenbild bei Marx (1961), Seite 335 – 393, Kapitel 4 Die Natur des Menschen, Seite 356 – 367; a.a.O.: Band IX, Jenseits der Illusionen. Die Bedeutung von Marx und Freud (1962), Seite 37 – 157, Kapitel 3 Die Auffassung vom Menschen und seiner Natur, Seite 55 – 58, Kapitel 4 Die menschliche Evolution, Seite 59 – 61; a.a.O.: Band IV, Die Revolution der Hoffnung. Für eine Humanisierung der Technik (1968), Seite 255 – 377, Kapitel 4: Was heißt es, menschlich zu sein?, Seite 302 – 329; a.a.O.: Band VII: Anatomie der menschlichen Destruktivität (1973), Seite 1 – 398, Kapitel 10 Die böartige Aggression: Prämissen, Seite 196 – 242 [Die Natur des Menschen, Seite 197 – 207. Die existentiellen Bedürfnisse des Menschen und die verschiedenen in seinem Charakter verwurzelten Leidenschaften, Seite 207 – 229, *Rahmen der Orientierung und Objekt der Hingabe*, Seite 207 – 209, *Verwurzelung*, Seite 209 – 210, *Einheitserleben*, Seite 210 – 212, *Wirkmächtigkeit*, Seite 212 – 214, *Erregung und Stimulation*, Seite 214 – 219]; a.a.O.: Band IX: Einleitung zu E. Fromm und R. Xirau "The Nature of Man" (1968), Seite 375 – 391 [387 – 389]

männlichen Anteile ihrer Persönlichkeit vollständig auf und verwandeln sich letztendlich in eine typische Südstaatenfrau. So lässt sich der Schluss ziehen, dass die rebellierenden jungen Frauen unter dem patriarchalischen Kultursystem des Südens trotz ihres mutigen Aufbegehrens der starken gesellschaftlichen anonymen Autorität kaum widerstehen können, sondern vielmehr auf Normalität und Mittelmäßigkeit zusteuern, wie es die Gesellschaft erwartet. [Fußnoten, Hyperlinks: M.Z.]

Inhalt

Chinesische Kurzfassung
Englische Kurzfassung

Einleitung

0.1 Carson McCullers und die beiden besprochenen Romane
0.2 Literaturübersicht
0.3 Der Aufbau der vorliegenden Arbeit

Kapitel1 Die Theorie der Liebe von Erich Fromm

1.1 Freiheit und Alleinsein im Individuationsprozess
1.2 Wege zur Überwindung der Isolation
1.3 Das Wesen und die Elemente der Liebe

Kapitel 2 Die Beziehung von McCullers zu den heranwachsenden Mädchen in ihren Romanen

2.1 McCullers' androgyne Persönlichkeit
2.2 McCullers' Isolation und Liebeserfahrung

Kapitel 3 Androgyne Persönlichkeit als Hauptgrund für die Isolation

3.1 Mick - ein jungenhaftes Mädchen
3.2 Frankie - ein ehrgeiziger Junge

Kapitel4 Wege, der unausweichlichen Isolation zu entfliehen

4.1 Die Begeisterung zweier Mädchen für die Kunst
4.2 Der Übergang zweier Mädchen zur Weiblichkeit
4.3 Zwei Mädchen auf der Suche nach der Liebe
4.3.1 Mick – Jägerin der Liebe
4.3.2 Frankie – das "Wir von mir"

Kapitel5 Scheitern von Traum und Liebe

5.1 Die zerbrochenen Träume der beiden Mädchen
5.2 Das Scheitern ihres Strebens nach Liebe

Fazit

Literaturhinweise

Anhang: Ausführliche chinesische Zusammenfassung
Danksagung

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]